

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 16 (1957)  
  
**Rubrik:** Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

(abgeschlossen am 31. Mai 1957)<sup>1</sup>

ALCOVER-MOLL, *Diccionari català-valencià-balear*. Palma de Mallorca.

tom VII (– *om*), abgeschlossen 1956.

tom VIII, fasc. 132: *on* – *orinal*. 1956.

fasc. 133: *orinal* – *pa*. 1956.

fasc. 134: *pa* – *palomer*. 1956.

fasc. 135: *palomer* – *panxer*. 1956.

fasc. 136: *panxer* – *parell*. 1956.

fasc. 137: *parell* – *passable*. 1956.

fasc. 138: *passable* – *patsa*. 1956.

fasc. 139: *patsa* – *peix*. 1956.

fasc. 140: *peix* – *pentinar*. 1957.

fasc. 141: *pentinar* – *perllongar*. 1957.

fasc. 142: *perllongar* – *petapell*. 1957.

fasc. 143: *petapell* – *pilós*, –*osa*. 1957.

fasc. 144: *pilós*, –*osa* – *pixera*. 1957.

fasc. 145: *pixerada* – *plomerol*. 1957.

BATTISTI-ALESSIO, *Dizionario etimologico italiano*. Barbera, Firenze.  
vol. V (– *zuzzurullone*), abgeschlossen 1957.

*Beiträge zur schweizerdeutschen Mundartforschung*. Huber & Cie., Frauenfeld (Schweiz).

6. E. KOLB, *Alemannisch-nordgermanisches Wortgut*. 1956.

7. P. DALCHER, *Die Fischereiterminologie im Urkundenbuch von Stadt und Amt Zug 1352 bis 1528*. 1957.

*Dicziunari rumantsch grischun*. Bischofberger, Chur.

vol. II, fasch. 25: *brudi* – *bügl*. 1956.

fasch. 26: *bügl* – *bun/bien*. 1956.

fasch. 27: *bun/bien* – *buorsa*. 1957.

FEW (W. VON WARTBURG). Helbing und Lichtenhahn, Basel.

---

<sup>1</sup> Es werden nur Neuerscheinungen seit dem letzten Bericht (*VRom.* 15 [1956], 208–212) erwähnt.

Lieferung 53 (Band XVI: Germanische Elemente, mit Beiträgen von Theodor Frings): *haribergonchip*. 1956.

Lieferung 54 (Band VIII): *pelagos – petra*. 1956.

Lieferung 55 (Band VIII): *petra – pila*. 1957.

*Glossaire des patois de la Suisse romande*. V. Attinger, Neuchâtel.  
tome III, fasc. 28: *carré – ceindre*. 1956.

GRIMM, *Deutsches Wörterbuch*. Hirzel, Leipzig.

Band 4, 1, 5 Lieferung 9: *Gottesleugnung – Götze*. 1955.

Lieferung 10: *Götze – Grabeshöhle*. 1956.

Lieferung 11: *Grabeshügel – Gram*. 1957.

Band 10, 3 Lieferung 7: *Straubinger – strecken*. 1956.

Band 12, 1 (– *verzwunzen*), abgeschlossen 1956.

Band 14, 1 (– *Wendunmul*), abgeschlossen 1955.

Band 15 (– *Zmasche*), abgeschlossen 1956.

*Idiotikon, Schweizerisches*. Huber, Frauenfeld.

Band XII, Heft 147: *Dag (Tag bis Land-Tag)*. 1956.

Heft 148: *Dag (Land-Tag bis Dons-Tag)*. 1957.

*Language Supplements*. Waverly Press. Baltimore.

Language Dissertation 54 (vol. 32, 4): PAULINE COOK HALL,  
*A Bibliography of Spanish Linguistics: Articles in serial publications*. 1956.

MARZELL-WISSMANN, *Wörterbuch der deutschen Pflanzennamen*.  
Hirzel, Leipzig.

Band II, Lieferung 5 (14): *Gentiana – Helleborus*. 1956.

Band V, Lieferung 1 (Register: Alphabetisches Verzeichnis der  
deutschen Pflanzennamen)

*Aafke – Geißglocke*. 1957.

*Nies Tschespet*. Cudischets per il pievel edi dalla Romania. Maggi,  
Glion/Ilanz (Graubünden).

35: *Paul Luziet e sias Marletgas*. Roman da GUGLIELM GADOLA.  
1956.

*Schlern-Schriften*. Wagner, Innsbruck. (Nur Publikationen von  
unmittelbarem oder mittelbarem Interesse für die Sprach-  
wissenschaft.)

133/34: *Landecker Buch I/II*. 1956

137: A. MORITZ, *Die Almwirtschaft im Stanzertal*. 1956.

138: *Beiträge zur Heimatkunde des nordöstlichen Tirols*. Festschrift zum 70. Geburtstag Matthias Mayers. 1954.

140: *Südtirol, Land europäischer Bewährung*. Festschrift zum  
70. Geburtstag Kanonikus Michael Gampers. 1955.

- 148: E. HUPFAUF, *Sagen, Brauchtum und Mundart im Zillertal*. 1956.

*Société des Publications Romanes et Françaises*. Droz, Genève/Giard, Lille.

- 56: A. MARTINET, *La description phonologique, avec application au parler franco-provençal d'Hauteville (Savoie)*. 1956.

- 57: M. RIFFATERRE, *Le style des PLÉIADES de Gobineau*. Essai d'application d'une méthode stylistique. 1957.

*Thesaurus linguae Latinae*. Teubner, Leipzig.

Band 7, 2 fasc. 1: *instabilis – invenustus*. 1956.

TOBLER-LOMMATZSCH, *Altfranzösisches Wörterbuch*. Steiner, Wiesbaden.

Band 4, Lieferung 3 (34): *gloriable – gratoner*. 1957.

*Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana*. Tipografia La Commerciale S.A., Lugano.

vol. I, fasc. 3: *alora – Ambrös*. 1957.

WALDE-HOFMANN, *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*. Winter, Heidelberg.

Registerband abgeschlossen 1956.

*Wörterbuch, Vorarlbergisches*, mit Einschluß des Fürstentums Liechtenstein, herausgegeben von der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, bearbeitet von LEO JUTZ. Adolf Holzhausens Nachfolger, Wien.

2. Lieferung: *aufstocken – bevoglen*. 1956.

3. Lieferung: *Bewachs – Buckel*. 1957.

*Zeitschrift für Romanische Philologie*. Beihefte. Niemeyer, Tübingen.

- 97: E. KÖHLER, *Ideal und Wirklichkeit in der höfischen Epik* (Studien zur Form der frühen Artus- und Graldichtung). 1956.

- 98: R. LEVY, *Chronologie approximative de la littérature française du moyen âge*. 1957.

*Supplemente*. Ibid.

Zu Band 60–66: ALWIN KUHN, *Bibliographie 1940–1950*

Lieferung 10. 1956.

Lieferung 11. 1957.

Lieferung 12. 1957.